

c)

After 1 model 1 iteration:

Sentence pair (1) source length 3 target length 3 alignment score : 0.008

cainele musca cainele

NULL ({ 1 2 3 }) dog ({ }) bites ({ }) dog ({ })

Sentence pair (2) source length 2 target length 2 alignment score : 0.04

cainele latra

NULL ({ 1 2 }) dog ({ }) barked ({ })

After 2 model 1 iterations:

Sentence pair (1) source length 3 target length 3 alignment score : 0.148148

cainele musca cainele

NULL ({ }) dog ({ }) bites ({ 1 2 3 }) dog ({ })

Sentence pair (2) source length 2 target length 2 alignment score : 0.307692

cainele latra

NULL ({ }) dog ({ 1 }) barked ({ 2 })

After 5 model 1 iterations:

Sentence pair (1) source length 3 target length 3 alignment score : 0.305823

cainele musca cainele

NULL ({ 1 3 }) dog ({ }) bites ({ 2 }) dog ({ })

Sentence pair (2) source length 2 target length 2 alignment score : 0.651973

cainele latra

NULL ({ 1 }) dog ({ }) barked ({ 2 })

After 25 model 1 iterations:

Sentence pair (1) source length 3 target length 3 alignment score : 0.986313

cainele musca cainele

NULL ({ 1 3 }) dog ({ }) bites ({ 2 }) dog ({ })

Sentence pair (2) source length 2 target length 2 alignment score : 0.997707

cainele latra

NULL ({ 1 }) dog ({ }) barked ({ 2 })

After 100 model 1 iterations:

Sentence pair (1) source length 3 target length 3 alignment score : 1

cainele musca cainele

NULL ({ 1 3 }) dog ({ }) bites ({ 2 }) dog ({ })

Sentence pair (2) source length 2 target length 2 alignment score : 1

cainele latra

NULL ({ 1 }) dog ({ }) barked ({ 2 })

d)

After 5 model 1 iterations we can observe that the alignment values do not change, so after 100 iterations, the alignment values are still the same, only the score changes. After 5 model 1 iterations and after 5 model 3 iterations, the alignment table has other values and the alignment is more one-to-one, more exact.

e)

The resulting alignments A3:

Sentence pair (1) source length 8 target length 9 alignment score : 8.19117e-07

michael assumes that he will stay in the house NULL ({ 7 8 }) michael ({ 1 }) a ({ 2 }) dedus ({ 4 }) ca ({ 3 }) va ({ 5 }) ramane ({ 6 }) in ({ 9 }) casa ({ })

Sentence pair (2) source length 9 target length 9 alignment score : 3.77399e-05

michael assumes that michael will stay in the house NULL ({ 7 8 }) michael ({ 1 }) a ({ 2 }) dedus ({ }) ca ({ 3 }) michael ({ 4 }) va ({ 5 }) ramane ({ 6 }) in ({ 9 }) casa ({ })

Sentence pair (3) source length 10 target length 12 alignment score : 2.28585e-08

he assumes in the house that michael will stay in the house NULL ({ 3 4 10 11 }) a ({ 2 }) dedus ({ 1 }) in ({ 5 }) casa ({ }) ca ({ 6 }) michael ({ 7 }) va ({ 8 }) ramane ({ 9 }) in ({ 12 }) casa ({ })

Sentence pair (1) source length 9 target length 8 alignment score : 4.07123e-05 michael a dedus ca va ramane in casa NULL ({ 7 }) michael ({ 1 }) assumes ({ 2 }) that ({ 4 }) he ({ 3 }) will ({ 5 }) stay ({ 6 }) in ({ 8 }) the ({ }) house ({ })

Sentence pair (2) source length 9 target length 9 alignment score : 6.13449e-05 michael a dedus ca michael va ramane in casa NULL ({ 3 8 }) michael ({ 1 }) assumes ({ 2 }) that ({ 4 }) michael ({ 5 }) will ({ 6 }) stay ({ 7 }) in ({ 9 }) the ({ }) house ({ })

Sentence pair (3) source length 12 target length 10 alignment score : 2.15302e-06 a dedus in casa ca michael va ramane in casa NULL ({ 3 9 }) he ({ 2 }) assumes ({ 1 }) in ({ 4 }) the ({ }) house ({ }) that ({ 5 }) michael ({ 6 }) will ({ 7 }) stay ({ 8 }) in ({ 10 }) the ({ }) house ({ })

| | NULL | michael | a | dedus | ca | va | ramane | in | casa |
|---------|------|---------|---|-------|----|----|--------|----|------|
| michael | | X | | | | | | | |
| assumes | | | X | | | | | | |
| that | | | | | X | | | | |
| he | | | | X | | | | | |
| will | | | | | | X | | | |
| stay | | | | | | | X | | |
| in | X | | | | | | | | |
| the | X | | | | | | | | |
| house | | | | | | | | X | |

[illegible]

5.

[illegible]

6.

[illegible]